

## РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 495/2013 НА КОМИСИЯТА

от 29 май 2013 година

за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 996/2012 за налагане на специални условия, уреждащи вноса на фуражи и храни с произход от Япония или изпратени от тази държава, след аварията в атомната електроцентрала „Фукушима“

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изисквания на законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните<sup>(1)</sup>, и по-специално член 53, параграф 1, буква б), подточка ii) от него,

като има предвид, че:

- (1) В член 53 от Регламент (ЕО) № 178/2002 се предвижда възможността за приемане от страна на Съюза на подходящи спешни мерки за храни и фуражи, които са внесени от трета държава, с цел защита на общественото здраве, здравето на животните или околната среда, когато рискът не може да бъде задоволително овладян чрез предприетите поотделно от държавите членки мерки.
- (2) След аварията в атомната електроцентрала „Фукушима“ от 11 март 2011 г. Комисията бе уведомена, че нивата на радионуклиди в някои хранителни продукти с произход от Япония са надвишили приложимите в Япония нива, при които се предприемат действия по отношение на храните. Това замърсяване може да представлява заплаха за общественото здраве и за здравето на животните в Съюза и поради това бе приет Регламент за изпълнение (ЕС) № 297/2011 на Комисията от 25 март 2011 г. за налагане на специални условия, регулиращи вноса на фуражи и храни с произход или изпратени от Япония, след аварията в ядрената централа „Фукушима“<sup>(2)</sup>. Посоченият регламент по-късно бе заменен с Регламент за изпълнение (ЕС) № 961/2011 на Комисията<sup>(3)</sup>, Регламент за изпълнение (ЕС) № 284/2012 на Комисията<sup>(4)</sup> и Регламент за изпълнение (ЕС) № 996/2012 на Комисията<sup>(5)</sup>.
- (3) В член 17 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 996/2012 се предвижда извършването на преразглеждане на разпоредбите, когато бъдат известни резултатите от пробите и анализа за наличие на радиоактивност във фуражи и храни от третия вегетационен период след аварията, т.е. до 31 март 2014 г. В съответствие с

посочения член обаче разпоредбите, които се отнасят за продукти, при които реколтата се събира главно във втората част от втория вегетационен период и поради това все още не са налични всички данни за втория вегетационен период, следва да бъдат преразгледани до 31 март 2013 г.

- (4) Мерките са преразгледани, като са взети предвид предоставените от японските власти данни за наличие на радиоактивност в храните и фуражите за периода от септември 2012 г. до януари 2013 г.
- (5) По отношение на префектурите Гунма, Ибараки, Точиги, Мияги, Сайтама, Токио, Ивате, Чиба и Канагава в Регламент за изпълнение (ЕС) № 996/2012 се изисква преди износ за Съюза да се вземат проби и да се правят анализи на гъби, чай, рибни продукти, някои ядливи диворастящи растения, някои зеленчуци, някои плодове, ориз и соя, както и на преработените и производни продукти, получени от тях. След подробна оценка на предоставените данни круши, колоказия, якон, декоративна дюля, папая и миди Сен Жак (морски гребени) следва да бъдат извадени от списъка на продуктите, за които се изисква вземане на проби и анализ преди износ, докато в него следва да бъдат включени елда, корен от лотос и трилистен арарут (*Pueraria Montana* var. *lobata*). Като се има предвид, че вносът на прясно говеждо месо от Япония наскоро бе разрешен с Регламент за изпълнение (ЕС) № 196/2013 на Комисията от 7 март 2013 г. за изменение на приложение II към Регламент (ЕС) № 206/2010 относно новото вписване на Япония в списъка на трети страни или части от тях, от които е разрешен вносът на определени видове прясно месо в Европейския съюз<sup>(6)</sup>, е необходимо прясното говеждо месо да се добави в списъка на продуктите, за които се изисква вземане на проби и анализ преди износ.

- (6) Вследствие на установено неспазване на изискванията е целесъобразно да се добави изискване за вземане на проби и анализ преди износ на гъби от префектурите Нагано, Ниигата и Аомори.

<sup>(1)</sup> ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 80, 26.3.2011 г., стр. 5.

<sup>(3)</sup> ОВ L 252, 28.9.2011 г., стр. 10.

<sup>(4)</sup> ОВ L 92, 30.3.2012 г., стр. 16.

<sup>(5)</sup> ОВ L 299, 27.10.2012 г., стр. 31.

<sup>(7)</sup> Поради това Регламент за изпълнение (ЕС) № 996/2012 следва да бъде съответно изменен.

<sup>(6)</sup> ОВ L 65, 8.3.2013 г., стр. 13.

- (8) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

приложение IV не засяга изискванията на Регламент (ЕО) № 258/97 на Европейския парламент и на Съвета от 27 януари 1997 г. относно нови храни и нови хранителни съставки <sup>(1)</sup>; или

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

- ж) когато произходът на продукта или на негови съставки, чието съдържание в продукта е над 50 %, е неизвестен, продуктът се придружава от аналитичен доклад, съдържащ резултатите от взетите проби и анализа.

#### Член 1

Регламент за изпълнение (ЕС) № 996/2012 се изменя, както следва:

<sup>(1)</sup> ОВ L 43, 14.2.1997 г., стр. 1.“

- 1) В член 5 параграф 3 се заменя със следното:

- 2) Член 16 се заменя със следното:

„3. Декларацията, посочена в параграф 1, също така удостоверява, че:

„Член 16

#### Преходни мерки

- а) продуктът е събран и/или преработен преди 11 март 2011 г.; или

1. Чрез дерогация от член 3 продуктите, посочени в член 1, могат да бъдат внасяни в Съюза, ако са в съответствие с изискванията на Регламент за изпълнение (ЕС) № 284/2012, ако:

- б) продуктът, различен от чай и гъби с произход от префектура Шизуока и различен от гъби с произход от префектури Яманаша, Нагано, Ниигата или Аомори, е с произход и е изпратен от префектура, различна от Фукушима, Гунма, Ибараки, Точиги, Мияги, Сайтама, Токио, Чиба, Канагава и Ивате; или

- а) продуктите са напуснали Япония преди влизането в сила на Регламент за изпълнение (ЕС) № 996/2012; или

- в) продуктът е с произход и е изпратен от префектурите Гунма, Ибараки, Точиги, Мияги, Сайтама, Токио, Чиба, Канагава и Ивате, но не е включен в списъка в приложение IV към настоящия регламент (и следователно не се изисква извършването на анализ преди износ); или

- б) продуктите са придружени от декларация в съответствие с Регламент за изпълнение (ЕС) № 284/2012 г., която е издадена преди 1 ноември 2012 г., и продуктите са напуснали Япония преди 1 декември 2012 г.

- г) продуктът е изпратен от префектурите Фукушима, Гунма, Ибараки, Точиги, Мияги, Сайтама, Токио, Чиба, Канагава и Ивате, но не е с произход от някоя от тези префектури и не е бил изложен на радиоактивност по време на транзита; или

2. Чрез дерогация от член 3 продуктите, посочени в член 1, могат да бъдат внасяни в Съюза, ако са в съответствие с изискванията на Регламент за изпълнение (ЕС) № 996/2012, ако:

- д) когато продуктът е чай или гъби с произход от префектура Шизуока или гъби с произход от префектури Яманаша, Нагано, Ниигата или Аомори, или е произведен продукт от тях или представлява комбиниран фураж или съставна храна, в която съдържанието на тези продукти е над 50 %, продуктът се придружава от аналитичен доклад, съдържащ резултатите от взетите проби и анализа; или

- а) продуктите са напуснали Япония преди влизането в сила на Регламент за изпълнение (ЕС) № 495/2013 на Комисията (\*); или

- е) когато продуктът, включен в списъка в приложение IV към настоящия регламент, е с произход от префектурите Фукушима, Гунма, Ибараки, Точиги, Мияги, Сайтама, Токио, Чиба, Канагава и Ивате или представлява комбиниран фураж или съставна храна, в която съдържанието на тези продукти е над 50 %, продуктът се придружава от аналитичен доклад, съдържащ резултатите от взетите проби и анализа. Списъкът на продуктите в

- б) продуктите са придружени от декларация в съответствие с Регламент за изпълнение (ЕС) № 996/2012 г., която е издадена преди 1 юни 2013 г., и продуктите са напуснали Япония преди 1 юли 2013 г.

3. Чрез дерогация от член 3 по отношение на елда, корен от лотос и трилистен арарут (*Pueraria Montana* var. *lobata*) с произход или изпратени от префектурите Гунма, Ибараки, Точиги, Мияги, Сайтама, Токио, Чиба, Канагава и Ивате, и по отношение на гъби с произход или изпратени от префектурите Нагано, Ниигата или Аомори, изискването за вземане на проби и анализ преди износ за Съюза не се прилага, когато споменатите продукти са напуснали Япония преди влизането в сила на Регламент за изпълнение (ЕС) № 495/2013 на Комисията.

(\*) ОВ L 143, 30.5.2013 г., стр. 3.“

- 3) Приложение I се заменя с текста, съдържащ се в приложение I към настоящия регламент.
- 4) Приложение IV се заменя с текста, съдържащ се в приложение II към настоящия регламент.

*Член 2*

**Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 29 май 2013 година.

За Комисията  
Председател  
José Manuel BARROSO

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

## „ПРИЛОЖЕНИЕ I

## Декларация за внос в Съюза на

..... (продукт и държава на произход)

Нод за идентификация на партидата ..... Номер на декларацията .....

Съгласно разпоредбите на Регламент за изпълнение (ЕС) № 996/2012 за налагане на специални условия, уреждащи вноса на фуражи и храни с произход от Япония или изпратени от тази държава, след аварията в атомната електроцентрала „Фукушима“

.....  
 (упълномощен представител, посочен в член 6, параграфи 2 или 3 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 996/2012)

ДЕКЛАРИРАМ, че .....

..... (продуктите, посочени в член 1)

от настоящата пратката, състояща се от: .....

..... (описание на пратката, продукт, брой и вид на опаковките, бруто или нето тегло)

натоварена в ..... (място на товаренето)

на ..... (дата на товаренето)

от ..... (идентификация на превозвача)

предназначена за ..... (местоназначение — държава и населено място)

и произхождаща от предприятието .....

..... (наименование и адрес на предприятието)

съответства на действащото законодателство в Япония относно максимално допустимите нива за общото количество цезий-134 и цезий-137.

ДЕКЛАРИРАМ, че пратката съдържа фуражи или храни, които

- не попадат в обхвата на преходните мерки, предвидени в японското законодателство (вж. приложение III към Регламент за изпълнение (ЕС) № 996/2012) по отношение на максимално допустимото ниво за общото количество цезий-134 и цезий-137
- попадат в обхвата на преходните мерки, предвидени в японското законодателство (вж. приложение III към Регламент за изпълнение (ЕС) № 996/2012) по отношение на максимално допустимото ниво за общото количество цезий-134 и цезий-137

ДЕКЛАРИРАМ, че пратката се отнася за:

- фуражи или храни, които са събрани и/или преработени преди 11 март 2011 г.;
- фуражи или храни с произход и изпратени от префектура, различна от Фукушима, Гунма, Ибараки, Точиги, Мияги, Сайтама, Токио, Чiba, Канагава и Ивате, различни от чай и гъби с произход от префектура Шизуока и различни от гъби с произход от префектура Яманаши, Нагано, Ниигата или Аомори;
- фуражи и храни, които са изпратени от префектурите Фукушима, Гунма, Ибараки, Точиги, Мияги, Сайтама, Токио, Чiba, Канагава и Ивате, но не са с произход от някоя от тези префектури и не са били изложени на радиоактивност по време на транзита;
- фуражи и храни, които не са изброени в приложение IV към Регламент за изпълнение (ЕС) № 996/2012 и които са с произход и са изпратени от префектури Гунма, Ибараки, Точиги, Мияги, Сайтама, Токио, Чiba, Канагава и Ивате;

- тчай, гъби или комбиниран фураж или съставни храни, в които съдържанието на посочените продукти е над 50 %, с произход от префектура Шизуока, като от тях са взети проби на ..... (дата) и пробите са подложени на лабораторен анализ на .....

(дата) в .....

(наименование на лабораторията) с цел определяне на нивото на радионуклиди, цезий-134 и цезий-137. Аналитичният доклад е приложен;

- гъби или комбиниран фураж или съставни храни, в които съдържанието на посочените продукти е над 50 %, с произход от префектура Яманаша, Нагано, Ниигата или Аомори, като от тях са взети проби на ..... (дата) и пробите са подложени на лабораторен анализ на .....

(дата) в .....

(наименование на лабораторията) с цел определяне на нивото на радионуклиди, цезий-134 и цезий-137. Аналитичният доклад е приложен;

- фуражи и храни, изброени в приложение IV към Регламент за изпълнение (ЕС) № 996/2012 или комбиниран фураж или съставни храни, в които съдържанието на посочените продукти е над 50 %, с произход от префектурите Фукушима, Гунма, Ибараки, Точиги, Мияги, Сайтама, Токио, Чибя, Канагава и Ивате, като от тях са взети проби на ..... (дата) и пробите са подложени на лабораторен анализ на ..... (дата) в ..... (наименование на лабораторията) с цел определяне на нивото на радионуклиди, цезий-134 и цезий-137. Аналитичният доклад е приложен;

- фуражи и храни от неизвестен произход или при които съдържанието на съставка(и) с неизвестен произход е над 50 %, като от тях са взети проби на ..... (дата) и пробите са подложени на лабораторен анализ на ..... (дата) в ..... (наименование на лабораторията) с цел определяне на нивото на радионуклиди, цезий-134 и цезий-137. Аналитичният доклад е приложен.

Съставено в ..... на .....

Подпис и печат на упълномощения представител,  
посочен в член 6, параграфи 2 и 3 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 996/2012

*Попълва се от компетентния орган на граничния инспекционен пункт или на определеното място на въвеждане*

- Пратката е приета за представяне на митническите органи за допускане за свободно обращение в Съюза.
- Пратката НЕ е приета за представяне на митническите органи за допускане за свободно обращение в Съюза.

.....  
(компетентен орган, държава членка)

.....  
Дата

.....  
Печат

.....  
Подпис"

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

## „ПРИЛОЖЕНИЕ IV

**Фуражи и храни, за които преди износ за Съюза се изисква вземане на проби и анализ за наличие на цезий-134 и цезий-137**

## а) продукти с произход от префектура Фукушима:

— всички продукти, като се вземат предвид изключенията, предвидени в член 1 от настоящия регламент.

## б) продукти с произход от префектура Шизуока:

— чай и преработени продукти от него, класирани в кодове по КН 0902 2101 20 и 2202 90 10;

— гъби и преработени продукти от тях, класирани в кодове по КН 0709 51, 0709 59, 0710 80 61, 0710 80 69, 0711 51 00, 0711 59, 0712 31, 0712 32, 0712 33, 0712 39, 2003 10, 2003 90 и 2005 99 80.

## в) продукти с произход от префектури Яманаши, Нагано, Ниигата или Аомори:

— гъби и преработени продукти от тях, класирани в кодове по КН 0709 51, 0709 59, 0710 80 61, 0710 80 69, 0711 51 00, 0711 59, 0712 31, 0712 32, 0712 33, 0712 39, 2003 10, 2003 90 и 2005 99 80.

## г) продукти с произход от префектури Гунма, Ибараки, Точиги, Мияги, Сайтама, Токио, Чiba, Канагава или Ивате:

— чай и преработени продукти от него, класирани в кодове по КН 0902, 2101 20 и 2202 90 10;

— гъби и преработени продукти от тях, класирани в кодове по КН 0709 51, 0709 59, 0710 80 61, 0710 80 69, 0711 51 00, 0711 59, 0712 31, 0712 32, 0712 33, 0712 39, 2003 10, 2003 90 и 2005 99 80;

— риба и рибни продукти, класирани в кодове по КН 0302, 0303, 0304, 0305, 0306, 0307, 0308, 1504 10, 1504 20, 1604 и 1605 с изключение на миди Сен Жак (морски гребени), класирани в кодове по КН 0307 21, 0307 29 и 1605 52 00;

— ориз и преработени продукти от него, класирани в кодове по КН 1006, 1102 90 50, 1103 19 50, 1103 20 50, 1104 19 91, 1104 19 99, 1104 29 17, 1104 29 30, 1104 29 59, 1104 29 89, 1104 30 90, 1901, 1904 10 30, 1904 20 95, 1904 90 10 и 1905 90;

— соя и преработени продукти от нея, класирани в кодове по КН 1201 90, 1208 10, 1507;

— фасул от вида Adzuki, класиран в кодове по КН 0708 20, 0713 32 00 и преработени продукти от него, класирани в код по КН като 1106 10;

— боровинки и преработени продукти от тях, класирани в кодове по КН 0810 40 30, 0810 40 50, 0811 90 50, 0811 90 70, 0812 90 40, 0813 40 95;

— ядки гинко, класирани в код по КН 0802 90 85, и преработени продукти от тях, класирани в кодове по КН като 0811 90 19, 0811 90 39, 0811 90 95, 0812 90 98, 0813 40 95;

— японска кайсия, класирана в код по КН 0809 40 05, и преработени продукти от нея, класирани в кодове по КН като 0811 90 19, 0811 90 39, 0811 90 95, 0812 90 98, 0813 40 95;

— цитрусови плодове, класирани в код по КН 0805, кори от цитрусови плодове, класирани в код по КН 0814 00 00, и преработени продукти от тях, класирани в кодове по КН като 0811 90 19, 0811 90 39, 0811 90 95, 0812 90 25, 0812 90 98, 0813 40 95;

— японска райска ябълка, класирана в код по КН 0810 70 00, и преработени продукти от нея, класирани в кодове по КН като 0811 90 19, 0811 90 39, 0811 90 95, 0812 90 98, 0813 40 95;

— нар, класиран в код по КН 0810 90 75, и преработени продукти от него, класирани в кодове по КН като 0811 90 19, 0811 90 39, 0811 90 95, 0812 90 98, 0813 40 95;

- шоколадова лоза (*Akebia quinata*) и преработени продукти от нея, класирани в кодове по КН 0810 90 75, 0811 90 19, 0811 90 39, 0811 90 95, 0812 90 98 и 0813 40 95;
- кестени, класирани в кодове по КН 0802 41 00 и 0802 42 00, и преработени продукти от тях, класирани в кодове по КН като 0811 90 19, 0811 90 39, 0811 90 95, 0812 90 98, 0813 40 95;
- орехи, класирани в кодове по КН 0802 31 00 и 0802 32 00, и преработени продукти от тях, класирани в кодове по КН като 0811 90 19, 0811 90 39, 0811 90 95, 0812 90 98, 0813 40 95;
- *Angelica keiskei* и преработени продукти от нея, класирани в кодове по КН 0709 99, 0710 80, 0711 90 и 0712 90;
- японска бяла овчарка (*fuki*), японска лечебна овчарка (*Petasites japonicus*) и преработени продукти от нея, класирани в кодове по КН 0709 99, 0710 80, 0711 90 и 0712 90;
- японски джиджифил (*Myoga*), класиран в кодове по КН 0709 99, 0710 80, 0711 90, 0712 90, и преработени продукти от него, като например тези, класирани в кодове по КН 2008 99 49 и 2008 99 67;
- ядливи части от вида *Aralia* и преработени продукти от тях, класирани в кодове по КН 0709 99, 0710 80, 0711 90 и 0712 90;
- бамбукови издънки (*Phyllostachys pubescens*) и преработени продукти от тях, класирани в кодове по КН 0709 99, 0710 80, 0711 90, 0712 90, 2004 90 и 2005 91;
- орлова папрат (*Pteridium aquilinum*) и преработени продукти от нея, класирани в кодове по КН 0709 99, 0710 80, 0711 90 и 0712 90;
- ядливи части на японски хрян или уасаби (*Wasabia japonica*) и преработени продукти от тях, класирани в кодове по КН 0709 99, 0710 80, 0711 90, 0712 90 и 0910 99;
- японски магданоз (*Oenanthe javanica*) и преработени продукти от него, класирани в кодове по КН 0709 99, 0710 80, 0711 90 и 0712 90;
- японски пипер (*Zanthoxylum piperitum*), класиран в код по КН 0910 99;
- японска осмунда (*Osmunda japonica*) и преработени продукти от нея, класирани в кодове по КН 0709 99, 0710 80, 0711 90 и 0712 90;
- елеутерокок (издънки на *Eleuterococcus sciadophylloides*) и преработени продукти от него, класирани в кодове по КН 0709 99, 0710 80, 0711 90 и 0712 90;
- *Parasenecio delphinifolius* и преработени продукти от него, класирани в кодове по КН 0709 99, 0710 80, 0711 90 и 0712 90;
- щраусова папрат (*Matteuccia struthiopteris*) и преработени продукти от нея, класирани в кодове по КН 0709 99, 0710 80, 0711 90 и 0712 90;
- хоста (*Hosta Montana*) и преработени продукти от него, класирани в кодове по КН 0709 99, 0710 80, 0711 90 и 0712 90;
- *Elatostoma umbellatum* var. *majus* и преработени продукти от него, класирани в кодове по КН 0709 99, 0710 80, 0711 90 и 0712 90;
- победен лук (*Allium victorialis* subs.; *Platyphyllum*) и преработени продукти от него, класирани в кодове по КН 0703 10, 0710 80, 0711 90, 0712 20 и 0712 90;
- магарешки бодил (*Cirsium japonicum*) и преработени продукти от него, класирани в кодове по КН 0709 99, 0710 80, 0711 90 и 0712 90;
- *Cacalia hastata* ssp. *orientalis* и преработени продукти от него, класирани в кодове по КН 0709 99, 0710 80, 0711 90 и 0712 90;

- *Synurus pungens* и преработени продукти от него, класирани в кодове по КН 0709 99, 0710 80, 0711 90 и 0712 90;
  - полски хвощ (*Equisetum arvense*) и преработени продукти от него, класирани в кодове по КН 0709 99, 0710 80, 0711 90 и 0712 90;
  - *Actinidia polygama* и преработени продукти от него, класирани в кодове по КН 0810 90 75, 0811 90 19, 0811 90 39, 0811 90 95, 0812 90 98 и 0813 40 95;
  - прясно говеждо месо, класирано в кодове по КН 0201, 0202, 0206 10, 0206 21 00, 0206 22 00, 0206 29, 0504 и 1502;
  - елда и преработени продукти от нея, класирани в кодове по КН 1008 10 00, 1102 90 90, 1103 19 90, 1103 20 90, 1104 19 99, 1104 29 17, 1104 29 30, 1104 29 59, 1104 29 89, 1104 30 90, 1901, 1904 10 90, 1904 20 99, 1904 90 80 и 1905 90;
  - корен от лотос и преработени продукти от него, класирани в кодове по КН като 0709 99, 0711 90, 0712 90 и 1211 90;
  - трилистен арарут (*Pueraria Montana* var. *lobata*) и преработени продукти от него, класирани в кодове по КН като 0714 90.
- д) съставни продукти, в които съдържанието на продуктите, посочени в букви а), б), в) и г) от настоящото приложение, е над 50 %.
-